



# **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## **ELITE AFILAmag AC**

### **Afiladora de cuchillos y tijeras profesional**

Version 1.2  
Fecha: 13/07/2018



ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE



## Contenido

### 1. Utilización

- 1.1 Requisitos para los operarios de la máquina
- 1.2 Instalación y puesta en marcha.
  - 1.2.1 Transporte
  - 1.2.2 Instrucciones de seguridad para la instalación.
  - 1.2.3 Instrucciones y descripciones de la empresa operaria.
  - 1.2.4 Requisitos para el lugar de instalación.
  - 1.2.5 Limpieza después de la instalación.
  - 1.2.6 Instrucciones de seguridad antes de la puesta en marcha.
  - 1.2.7 Puesta en marcha.

### 2. Manual de uso

- 2.1 Información general.
- 2.2 Proceso de afilado y pulido.
  - 2.2.1 Afilado.
  - 2.2.2 Pulido
  - 2.2.3 Ajuste del ángulo de afilado.
  - 2.2.4 Sustitución de las muelas.
  - 2.2.5 Sustitución de la muela de pulido.
- 2.3 Cómo actuar en caso de anomalía.
- 2.4 Limpieza y mantenimiento.
- 2.5 Instrucciones de trabajo.



## **1. Utilización**

El capítulo 3 se puede tomar en cuenta como un capítulo separado del manual para el operario. Por tanto, la firma que lo utilice debe estar al corriente de sus obligaciones adicionales y requerimientos definidos en el manual de instrucciones para la preparación y utilización de acuerdo a la normativa de salud y seguridad laboral (Ley 31/1995) o las normativas para la prevención de accidentes (Ley 31/1995 y Reales Decretos que se desprenden) o cualesquiera otras regulaciones locales del país donde se vaya a utilizar la afiladora.

### **1.1 Requisitos para los operarios de la máquina**

Usuarios y operarios son quienes debido a su formación especializada, conocimientos y experiencias, bien como conocimientos de las disposiciones correspondientes y del manual de uso:

- evalúan y realizan con seguridad el trabajo asignado,
- reconocen posibles peligros,
- adoptan medidas para eliminar los riesgos de posibles accidentes durante la operación.

Las personas menores de 18 años que todavía están en formación, educación o bajo supervisión no deben realizar ningún trabajo con la afiladora de cuchillos.

Esto no se aplica a los jóvenes con una edad mínima de 16 años si:

- trabajan con la afiladora para completar la formación.
- la protección del adolescente puede ser garantizada por un experto en la materia,
- y sólo se utilizan los equipos, herramientas y medios para la prevención de lesiones de protección.

La empresa operaria tiene que proporcionar regularmente la formación para el usuario y el personal de operación en lo siguiente:

- uso y observancia del manual de operación, así como las disposiciones legales.
- operación prevista de la máquina cuchillo.
- instrucción anual sobre la protección y prevención de accidentes laborales.
- comportamiento en caso de emergencia, indicaciones seguridad y de peligros para los usuarios y operarios.



## 1.2 Instalación y puesta en marcha



### 1.2.1 Transporte

#### **Nota**

Durante el transporte de la afiladora o los componentes y subconjuntos, asegúrese siempre de posibles daños durante el transporte antes de la instalación de la afiladora y que todos los componentes están libres de defectos de funcionamiento futuro.

---

No existen requisitos especiales para el transporte o de carga. Las regulaciones industriales generales relativos al embalaje, carga y protección de la carga son aplicables.

Elite llevará a cabo el embalaje de la afiladora por lo que no habrá ningún daño durante el transporte normal por ferrocarril, carreteras o aire que puede ser un riesgo para la seguridad durante la descarga, instalación y operación. Si hay daños durante el transporte, estos serán a costa de la empresa de transporte que tiene que presentar un seguro correspondiente y la aprobación de Elite o la empresa operaria para este propósito.

Sin embargo, una condición previa es que todos los vehículos y los dispositivos dentro de la cadena de transporte corresponden a las normas de seguridad y prevención de accidentes industriales válidos y los responsables están capacitados y cualificados.

### 1.2.2 Instrucciones de seguridad para la instalación

La máquina afiladora será instalada y conectada ya sea por el comprador o la empresa operario. Lo mismo se aplica para la primera puesta en marcha. Si el proveedor lleva a cabo la instalación y puesta en servicio, la empresa operaria deberá certificar que tanto se llevó a cabo de acuerdo con el manual de instrucciones. Por otra parte, el proveedor debe certificar a la empresa operaria si da la formación al personal de la empresa que opera.

Estas actuaciones se llevan a cabo de acuerdo con el manual de instrucciones. Los componentes y subconjuntos de la afiladora no causan ningún riesgo, por ejemplo, por los materiales que operan.



Las normas de seguridad y prevención de accidentes industriales locales generales son aplicables.

### **1.2.3 Instrucciones y descripciones de la empresa operaria**

La empresa operaria utiliza el manual de instrucciones y el manual de funcionamiento (capítulo 3.3) incluido en el manual de instrucciones para crear instrucciones de funcionamiento del anuncio distinciones adicionales de la operación.

Para más detalles sobre la instalación y puesta en marcha inicial, por favor consulte la documentación que incluye todos los manuales de instrucciones de los proveedores individuales de la máquina afiladora.

### **1.2.4 Requisitos para el lugar de instalación**

Para instalar la máquina afiladora como dispositivo de sobremesa, se requiere un sitio estable de instalación teniendo en cuenta el peso y el uso respectivo.

El área de instalación debe ser lisa, horizontal y fácil de limpiar de acuerdo con la higiene de los alimentos. Por encima de todo, debe haber instalaciones para garantizar la operación segura de la afiladora. Importante: el trabajo se debe realizar en una sala con baja humedad.



### **1.2.5 Limpieza después de la instalación**

#### ***Nota***

Ponga atención en la limpieza.

---

No utilice paños de limpieza de fibra.

Dependiendo del estado de la afiladora, una limpieza un trapo comunes es suficiente. Utilice productos de limpieza adecuados compatibles con alimentos para eliminar las manchas fuertes.

No permita que los agentes de limpieza entren en el interior o en el equipo y nunca limpiar la afiladora con agua a presión.



### **ATENCIÓN**

## **1.2.6 Instrucciones de seguridad antes de la puesta en marcha**

Arranque la afiladora sólo después de haberse cerciorado que la conexión eléctrica es la correcta y tras conocer el funcionamiento de la máquina, así como después de informar acerca de los posibles riesgos que implica.

El equipo sólo puede ser puesto en marcha por un empleado autorizado, instruido y capacitado de la empresa operaria.

Los siguientes pasos describen la puesta en marcha segura de la máquina.

### **Otros procedimientos y medidas**

- Compruebe si la máquina presenta daños de transporte, dado el caso tomar medidas para la reparación y sustitución de las partes dañadas.
- Compruebe si el manual de instrucciones está disponible y completo.  
No arranque la máquina sin haber leído antes el manual de instrucciones.
- Compruebe el funcionamiento de acuerdo con el manual de instrucciones.
- A la entrega al operario, se requiere una instrucción de acuerdo con el manual de instrucciones. Esto debe ser reconocido por escrito por la empresa operaria.
- Antes de la entrega a la empresa operaria, se ha de realizar un control para aparatos portátiles.
- Reinicie después de trabajos de mantenimiento:

### **ATENCIÓN**

Durante el reinicio, el usuario o el personal de montaje y mantenimiento deben asegurarse que la afiladora se puede reiniciar correctamente de acuerdo con el manual de instrucciones.

Principalmente se debe comprobar la tensión de conexión eléctrica y que el sentido de giro de las muelas es el correcto.

## **1.2.7 Puesta en marcha**

En el siguiente capítulo (Manual de Uso) vienen descritos los pasos de trabajo esenciales que son importantes para el operario para el encendido y apagado, el afilado y el pulido sin correr riesgos.



### **ATENCIÓN**

En caso de mal funcionamiento o advertencias, siempre informe a las personas responsables de la máquina afiladora. Si el operario o personas no autorizadas tratan de reparar la máquina, esto puede causar lesiones al operario o a un tercero.



## 2. Manual de uso

### 2.1 Información General

El manual de uso se utiliza para utilizar correctamente la máquina afiladora de cuchillos y para reconocer fallos de funcionamiento. Fue escrito para el operario y debe ser proporcionado a la persona responsable. Al mismo tiempo, compruebe si el operario de la máquina puede llevar a cabo la operación y utilizarla de forma segura de acuerdo con el manual de uso y si dispone de la instrucción necesaria. El operario debe certificar por escrito que la persona a cargo dispone de un manual de operación y que ha obtenido una instrucción.

### 2.2 Proceso de afilado y pulido

#### 2.2.1 Afilado



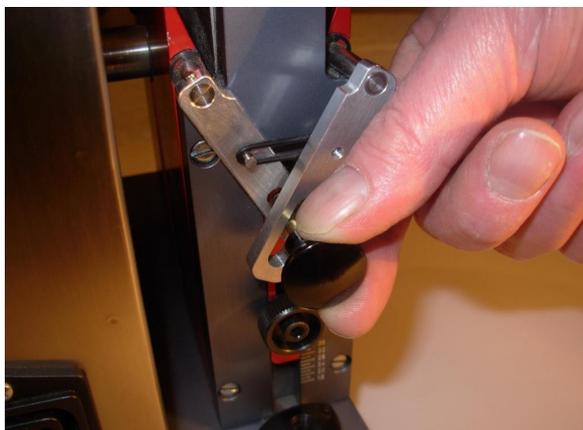
#### **Notas**

**Limpie el cuchillo antes del afilado – limpie y desinfecte después del afilado!**

**Observe la altura de trabajo ideal.**

---

1. Ajuste el ángulo de afilado requerido.





2. Posicione el cuchillo lo mas cerca posible del mango a la guía del cuchillo (la guía del cuchillo es magnética).



3. Alinee el filo horizontalmente.

4. Presione suavemente el cuchillo a la vez que desliza el filo a lo largo de la muela.



5. Mueva el mango hacia arriba para dar al cuchillo la forma deseada.
6. Aleje la punta del cuchillo horizontalmente de la muela. Al hacerlo, preste atención de no presionar hacia abajo la punta del cuchillo.
7. Repita el mismo proceso de afilado para la izquierda y la derecha hasta que el cuchillo esté afilado y aparezca una rebaba fina (palpable). Afile por igual ambos lados.



### 2.2.2 Pulido

1. Antes del primer uso aplique una fina capa de la pasta de pulido en la muela. Repita la aplicación de la pasta de vez en cuando si es necesario (aprox. cada 5 a 10 cuchillos).

#### **ATENCIÓN**

Siempre sitúe el filo en la dirección indicada **con una flecha**.



- 
2. Efectúe el pulido de la hoja horizontalmente en el centro de la zona de pulido. En la hoja sólo se puede realizar el pulido fino. **La estructura del afilado se debe mantener.**

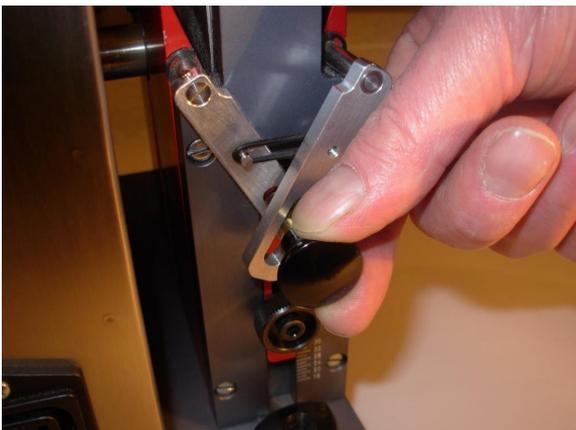


### 2.2.3 Ajuste del ángulo de afilado

1. Afloje el tornillo de la escala del ángulo.



2. Ajuste al ángulo deseado y apriete de nuevo el tornillo.



3. Vuelva a apretar el tornillo de la escala del ángulo.



#### **CUIDADO**

- La máquina sólo debe ser utilizada para cuchillos de carne, cuchillos de cocina, etc., sin ranuras.
- Nunca afilar sierras, cuchillos con surcos, etc.
- Sólo utilice la muela de pulido y la pasta originales, de lo contrario la calidad ya no se puede garantizar.
- No aplique demasiada presión al empujar el cuchillo en la muela. Si se aplica demasiada presión sobre la muela, el cuchillo se puede quemar y perder sus propiedades de composición.
- **No toque la muela ni el disco de pulir cuando estén girando.**

#### **Limpieza**

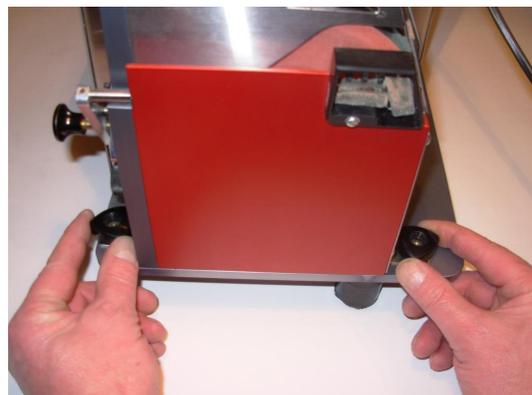
Rocíe la máquina con spray de aceite (aceite penetrante) y límpielo con un paño. No use jabón y no limpie la máquina con agua a presión.



## 2.2.4 Sustitución de las muelas

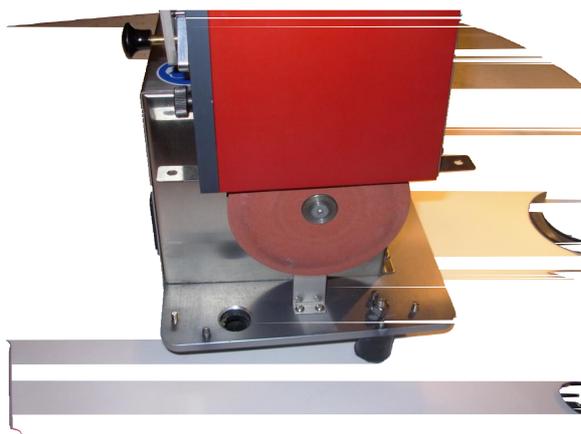
1. Retire el enchufe de la red de alimentación.

2. Retire ambos tornillos triangulares.

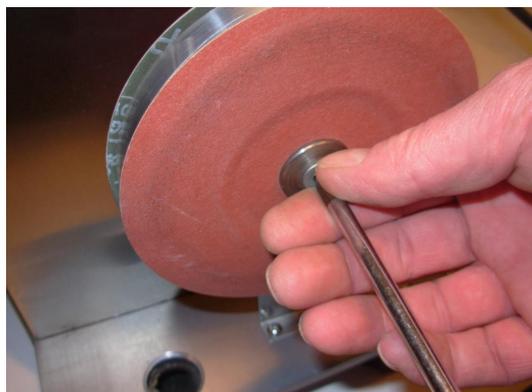


3. Retire la guía completa empujando hacia arriba.

4. Afloje los tornillos y retírelos.



5. Retire la muela y reemplácela.





6. Encaje la muela completa en el eje y vuelva a apretar los tornillos.



7. Limpie la guía del cuchillo.

8. Monte la guía.

9. Fije la guía con los dos tornillos triangulares.



## 2.2.5 Sustitución de la muela de pulido



1. Retire los tres tornillos.
2. Tire de la protección hacia arriba.
3. Reemplace la muela de pulido. **¡Atención con la rosca de la izquierda!**
4. Mover la protección de la muela desde arriba hacia abajo, fíjela nuevamente con los tres tornillos.



## 2.3 Cómo actuar en caso de anomalía

### ATENCIÓN

Las averías sólo representan un peligro para el operario si no se actúa de acuerdo a las instrucciones de uso es decir, que intervenga sin permiso o trate de eliminar el mal funcionamiento por su cuenta.

## 2.4 Limpieza y mantenimiento

Antes de la limpieza y el mantenimiento del dispositivo, accione el interruptor ON / OFF para apagar el dispositivo y desconecte el cable de alimentación. Sólo use productos de limpieza y mantenimiento que sean compatible con los alimentos.



### **Nota**

- Durante la instrucción, el operario debe ser informado sobre el cuidado y el mantenimiento diario de la máquina afiladora.
- Los agentes de limpieza deben estar disponibles.
- Rocíe la máquina con (aceite penetrante) spray de aceite y límpielo con un paño limpio. No use jabón.
- Desenrosque la tapa de la caja para limpiar la máquina.
- Se puede conectar una aspiradora directamente a la pieza de conexión prevista en la afiladora.

### ATENCIÓN

**iNo limpie la máquina con agua a presión!**



## **2.5 Instrucciones de trabajo**

La empresa debe crear instrucciones de trabajo para el operario de la afiladora que deben estar disponibles y accesibles en el lugar de uso de la máquina.

**Ubicación: lugar seco con poca humedad atmosférica.**